

Exo

Chapter 31

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 יְיָדָבַר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵאמֹר:
اور-کہا یہوواہ-نے سے- موسیٰ یہ-کہ-کر
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

کہا، سے موسیٰ نے رب پھر

2 רָאָה בְּיָדָיו קְרָאתִי בְשֵׁם בְּצַלְלֵי אֲוִי- בֶן- חוּר- לְמִטָּה יְהוּדָה:
دیکھ میں-نے-بلا-یا-ہے نام-سے بصلایل بیٹا- اور-کا اور-علم-سے قبیلے-سے یہوداہ-کے
H7200 H7121 H8034 H1212 H0221 H2354 H4294 H3063

کرے۔ راہنمائی میں تعمیر کی خیمے مُقَدَّس وہ تاکہ ہے لیا جن کو حور بن اوری بن ایل بضلی کے قبیلے کے یہوداہ نے

3 וְאַמְלֵא אֲתוֹ רוּחַ- אֱלֹהִים בְּחַכְמָה וּבְדַבְרֵת- מְלָאכָה:
اور-میں-نے-بہرا-ہے اُسے روح-سے خدا-کے حکمت-میں اور-سمجھ-میں اور-علم-میں اور-بر- کاربگری
H4390 H0853 H7307 H0430 H2451 H8394 H1847 H3605 H4399

ہے۔ دیا دے علم درکار لئے کے کام بر کے تعمیر اور سمجھ حکمت، کے کر معمور سے روح الہی اُسے نے میں

4 لְחֹשֵׁב מַחְשְׁבֹת לַעֲשׂוֹת בְּזָהָב וּבְכֶסֶף וּבְנִדְחָשׁוֹת:
سوچنے-کو نقشے بنانے-کو سونے-میں اور-چاندی-میں اور-پیتل-میں
H2803 H4284 H2091 H3701

ہے۔ سکتا بنا چیزیں کی پیتل اور چاندی سونے، مطابق کے اُن کر بنا نقشے وہ

5 וּבְחַרְשֵׁת אֶבֶן לְמִלֵּאת אֶבֶן- پֶתֶר جְזֵے-کو اور-تراشنے-میں لְעֲשׂוֹת בְּכָל- מְלָאכָה:
اور-تراشنے-میں پتھر جڑے-کو اور-تراشنے-میں لکڑی بنانے-کو اور- کاربگری
H2799 H0068 H4390 H2799 H6086 H3605 H4399

رکھتا مہارت بھی میں کاموں اور سارے بہت وہ ہے۔ سکتا بنا چیزیں مختلف سے اُس کر تراش کو لکڑی وہ ہے۔ رکھتا قابلیت کی جڑے کر کاٹ کو جواہر وہ ہے۔

6 וְאַנִּי הִנֵּה נִתְּנָה מִי-نہ-دیا-ہے اُس-کے-ساتھ کو اֶת- אֶהְלִיָּאָב אֱחִי־סֹמֶךָ לְמִטָּה- דָּן:
اور-میں دیکھ میں-نے-دیا-ہے اُس-کے-ساتھ کو اہلیاب اور-بہنہ-کا قبیلے-سے دان-کے
H0589 H2009 H5414 H0854 H0853 H0171 H0294 H4294 H1835

وּבְלֵב- חָכֵם- לְב- חֲכָמָה- נִתְּנָה- לְב- חֲכָמָה- וְעֵשׂוֹ- אֶת- כָּל- אֲשֶׁר-
اور-دل-میں دل میں-نے-دیا-ہے حکمت اور-وہ-بنائیں-گے کو سب- جو
H3605 H2450 H5414 H2451 H0853 H3605

جَوּיָתָד:

میں-نے-حکم-دیا-تجھے
H6680

کاری دار سمجھ تمام نے میں علاوہ کے اس کرے۔ مدد کی اُس میں کام بر وہ تاکہ ہے کیا مقرر کو سمک اخی بن اہلیاب کے قبیلے کے دان نے میں ہی ساتھ ہیں۔ دی تجھے نے میں جو سکین بنا مطابق کے ہدایات اُن کچھ سب وہ تاکہ ہے دی مہارت کو گروں

7	וַאֲתָ	אֶהָל	מוֹעֵד	וַאֲתָ	הָאָרֶן	לְעֹלֹת	וַאֲתָ	הַכִּפֹּרֶת	אֲשֶׁר	עָלָיו
	کو	خیمے	اجتماع کے	اور کو	صندوق	شہادت کے لیے	اور کو	کفارے کے ڈھکنے	جو	اُس پر
	H0853	H0168	H4150	H0853	H0727	H5715	H0853	H3727		
	وַאֲתָ	כָּל	כָּלֵי	הָאֶהָל:						
	اور کو	سارے	برتنوں	خیمے کے						
	H0853	H3605	H3627	H0168						

سامان، دوسرا سارا کا خیمے اور صندوق کا عہد سمیت ڈھکنے کے کفارے خیمے، کا ملاقات یعنی

8	וַאֲתָ	הַשְּׁלֵחָן	וַאֲתָ	כָּלֵי	וַאֲתָ	הַמִּנְרָה	הַטְּהֻרָה	וַאֲתָ	כָּל	כָּלֵי
	اور کو	میز	اور کو	اُس کے برتنوں	اور کو	شمعدان	خالص	اور کو	سارے	اُس کے برتنوں
	H0853	H7979	H0853	H3627	H0853	H4501	H2889	H0853	H3605	H3627
	وַאֲתָ	מִזְבֵּחַ	הַקְּטֹרֶת:							
	اور کو	مذبح	بخور کے							
	H0853	H4196	H7004							

گاہ، قربان کی جلانے بخور سامان، کا اُس اور دان شمع کا سونے خالص سامان، کا اُس اور میز

9	וַאֲתָ	מִזְבֵּחַ	הַעֹלָה	וַאֲתָ	כָּל	כָּלֵי	וַאֲתָ	הַכִּיּוֹר	וַאֲתָ
	اور کو	مذبح	سوختنی قربانی کے	اور کو	سارے	اُس کے برتنوں	اور کو	حوض	اور کو
	H0853	H4196		H0853	H3605	H3627	H0853	H3595	H0853
			כָּנוֹ:						
			اُس کی چوکی						
			H3653						

ہے، جاتا رکھا وہ پر جس سمیت ڈھانچے اُس حوض کا دھونے سامان، کا اُس اور گاہ قربان کی چڑھانے کو جانوروں

10	וַאֲתָ	בְּנֵי	הַשָּׂרָד	וַאֲתָ	בְּנֵי	הַקֹּדֶשׁ	לְאֶהֱרָן	הַכֹּהֵן	וַאֲתָ	בְּנֵי
	اور کو	کپڑوں	خدمت کے	اور کو	کپڑوں	قدس کے	بارون کے لیے	کابن	اور کو	کپڑوں
	H0853	H8278	H0853	H0853	H6944	H0175	H3548	H0853		
		בְּנֵי	לְכֹהֵן:							
		اُس کے بیٹوں کے	کہانت کرنے کے							
			H3547							

ہیں، پہنتے لئے کے کرنے خدمت میں مقدس بیٹے کے اُس اور بارون جو لباس وہ

11	וַאֲתָ	שָׁמֶן	הַמִּשְׁחָה	וַאֲתָ	קְטֹרֶת	הַסַּמִּים	לְקֹדֶשׁ	כָּל	אֲשֶׁר
	اور کو	تیل	مسح کے	اور کو	بخور	خوشبودار کے	قدس کے لیے	سب کے مطابق	جو
	H0853	H8081	H0853	H0853	H7004	H5561	H6944	H3605	
		צִוִּיתָד	יַעֲשׂוּ:						
		میں نے حکم دیا تجھے	وہ بنائیں گے						
		H6680							

ہے۔ دیا حکم تجھے نے میں جیسے بنائیں ہی ویسے وہ کچھ سب یہ بخور۔ خوشبودار لئے کے مقدس اور تیل کا مسح

12	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל	מֹשֶׁה	לְאַמֵּר:
	اور کہا	یہوواہ نے	سے	موسیٰ	یہ کہ کر
	H0559	H3068	H0413	H4872	H0559

کہا، سے موسیٰ نے رب

13	וְאֵתָה	דְּבַר	אֶל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְאֹמֵר	אֶךְ	אֶת-	שַׁבָּתִי	תִּשְׁמְרוּ	כִּי
	اور-تو	کہنا	سے-	بنی	اسرائیل کے	یہ کہ کر	ضرور	کو	میرے سبتوں	تم رکھو گے	کیونکہ
	H1696	H0413		H3478	H0559	H0389	H0853	H7676	H8104		

אות	הוא	בני	ובניכם	לדרתיכם	לדעת	כי	אני	יהנה
نشان	یہ	میرے درمیان	اور تمہارے درمیان	تمہاری نسلوں کے لیے	جاننے کو	کہ	میں	یہوواہ
H0226	H1931	H0996	H0996	H1755	H3045		H0589	H3068

מִקְדָּשְׁכֶם:

مقدس کرنے والا ہوں تمہارا
[H6942](#)

مخصوص تمہیں جو ہوں رب میں کہ گا جائے لیا جان سے جس بے نشان نمایاں ایک دن کا سبت کیونکہ مناؤ۔ ضرور دن کا سبت ہر کہ بتا کو اسرائیلیوں گا۔ رہے قائم نسل در نسل درمیان تمہارے اور میرے نشان یہ اور ہوں۔ کرتا مقدس و

14	וּשְׁמֵרְתֶם	אֶת-	הַשַּׁבָּת	כִּי	קָדֵשׁ	הוא	לכם	מחלליה	מות
	اور-تم رکھو گے	کو	سبت	کیونکہ	مقدس	یہ	تمہارے لیے	موت کی	موت کی
	H8104	H0853	H7676	H6944	H1931			H4191	

יוֹמָת	כִּי	כָל-	הַעֲשָׂה	בָּהּ	מְלֹאכָה	וּנְכַרְתָּהּ	הַנֶּפֶשׁ	הַהוּא	מִקְרָב
مارا-جائے گا	کیونکہ	ہر-	کرنے والا	اُس میں	کام	اور کات-دیا-جائے گی	جان	وہ	درمیان سے
H4191	H3605		H4399	H4399	H4399	H3772	H5315	H1931	H7130

עֲמִיה:

اپنے لوگوں کے

کام دن اس بھی جو جائے۔ مارا سے جان ضرور وہ کرے بے حرمتی کی اُس بھی جو ہے۔ مقدس و مخصوص لئے تمہارے وہ کیونکہ منانا، ضرور دن کا سبت جائے۔ مٹایا سے میں قوم کی اُس اُسے کرے

15	שִׁשֶׁת	יָמִים	יַעֲשֶׂה	מְלֹאכָה	וּבַיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	שַׁבָּת	שַׁבְּתוֹן	קָדֵשׁ	לִיהֲנָה	כָּל-
	چھ	دن	کیا-جائے گا	کام	اور-دن-میں	-ساتویں	سبت	آرام-کا	مقدس	یہوواہ کے لیے	ہر-
	H8337	H3117	H4399	H4399	H3117	H7637	H7676	H7677	H6944	H3068	H3605

הַעֲשֶׂה	מְלֹאכָה	בַּיּוֹם	הַשַּׁבָּת	מוֹת	יוֹמָת:
کرنے والا	کام	-دن-میں	-سبت-کے	موت کی	مارا-جائے گا
H4399	H3117	H7676	H4191	H4191	

بے مقدس و مخصوص لئے کے رب وہ ہے۔ دن کا آرام دن ساتواں لیکن کرنا، کام دن چھ

16	וּשְׁמְרוּ	בְּנֵי-	יִשְׂרָאֵל	אֶת-	הַשַּׁבָּת	לְעֵשׂוֹת	אֶת-	הַשַּׁבָּת	לְדַרְתֶּם	בְּרִית
	اور-رکھیں گے	بنی-	اسرائیل کے	کو	سبت	منانے کو	کو	سبت	ان کی نسلوں کے لیے	عہد
	H8104	H3478	H0853	H7676	H0853	H7676	H1755	H1285		

עוֹלָם:

بمیشہ-کا
[H5769](#)

بے منانا کر سمجھ عہد ابدی دن کا سبت میں مستقبل اور میں حال کو اسرائیلیوں

17	בִּינֵי	וּבֵין	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	אוֹת	הוא	לְעוֹלָם	כִּי-	שִׁשֶׁת	יָמִים
	میرے درمیان	اور-درمیان	بنی	اسرائیل کے	نشان	یہ	بمیشہ کے لیے	کیونکہ	چھ	دنوں میں
	H0996	H0996	H3478	H0226	H1931	H5769	H8337	H3117		

עֲשָׂה	יהוה	אֶת-	הַשָּׁמַיִם	וְאֶת-	הָאָרֶץ	וּבַיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	שַׁבָּת	וַיִּנְפֹּשׁ:
بنایا	یہوواہ نے	کو	-آسمانوں	اور-کو-	زمین	اور-دن-میں	-ساتویں	آرام-کیا	اور-تروتازہ-ہوا
H3068	H0853	H8064	H0776	H0853	H3117	H7637	H5314		

دم تازہ اور کیا آرام نے اُس دن ساتویں جبکہ بنایا کو زمین و آسمان دوران کے دن چھ نے رب کیونکہ گا۔ بو نشان ابدی درمیان کے اسرائیلیوں اور میرے وہ گیا۔ بو

לְחַת	שְׁנֵי	סִינַי	בְּתָר	אֶתוֹ	לְדַבֵּר	כְּבִלְתוֹ	מֹשֶׁה	אֶל-	וַיִּתֵּן
تختیاں	دو	سینائی-کے	پہاڑ-پر	اُس-سے	بات-کرنے-سے	جب-فارغ-ہوا-وہ	موسیٰ	-کو-	اور-دیا
H3871	H8147	H5514	H2022	H0854	H1696	H3615	H4872	H0413	H5414
				אֱלֹהִים:	בְּאֶזְבֵּעַ	כְּתָבִים	אֶבֶן	לְחַת	הָעֵדוּת
				خدا-کی	-انگلی-سے	لکھی-بوئی	پتھر-کی	تختیاں	-شہادت-کی
				H0430	H0676	H3789	H0068	H3871	H5715

تھیں۔ لکھی باتیں تمام پر تختیوں ان کی پتھر خود نے اللہ دیں۔ تختیاں دو کی شریعت پر پہاڑ سینا اُسے نے رب بعد کے بتانے کو موسیٰ کچھ سب یہ